



**DIRU LAGUNTZA ESKAERA ALOKAIRU SOZIALA BULTZATZEKO**  
**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA PROMOVER ALQUILER SOCIAL**

**ESKABIDEA AURKEZTEN DUEN PERSONA EDO ENTITATEA / PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD**

<b>Izen abizenak / Nombre y apellidos</b>		NAN/DNI	
Zeinen izenea / En nombre de quién			
<input type="checkbox"/> NORBERAREN IZENEAN / En nombre propio			
<input type="checkbox"/> HONAKO HAU ORDEZKATZEN DUT / En representación de:			
IZENA / Nombre :		NAN/IFK / DNI/CIF:	
Helbidea / Dirección	Zd. /Nº	Solairua/Piso	Aldea/Mano
Posta Kodea / Código postal	Herria/Municipio	Lurraldea/Provincia	Telefonoa/Telefono

**JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES**

<input type="checkbox"/> Posta arrunta / Correos	<input type="checkbox"/> Jakinarazpen elektr. (Ziurtagiri elek.) Notificación electrónica (c/certificado)
E-posta* e-mail	

**ESKAERAREN HELBURUA / OBJETO DE LA SOLICITUD**

**Diru laguntza mota / Tipo de ayuda**

<input type="checkbox"/> Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria / Certificado de Eficiencia Energética
<input type="checkbox"/> Etxebizitzak eraberritzeko diru-laguntza (Bizigune) / Subvención para reforma de viviendas (Bizigune)
<input type="checkbox"/> ordaindutako tasa eta zergen zati baten pareko diru-laguntza bonetan / ayuda en bonos, por el equivalente a una parte de la tasa e impuesto

**ETXEBIZITZAREN JABEAK / PROPIETARIOS DE LA VIVIENDA**

<b>Izen abizenak / Nombre y Apellidos</b>	<b>NAN / DNI</b>
<b>Izen abizenak / Nombre y Apellidos</b>	<b>NAN / DNI</b>
<b>Izen abizenak / Nombre y Apellidos</b>	<b>NAN / DNI</b>

**BANKUKO DATUAK / DATOS BANCARIOS**

<b>Kontuaren jabea / Titular de la cuenta</b>	
<b>Banketxea / Entidad bancaria</b>	<b>Kontu zk. (20 digitu) / Nº cuenta (20 dígitos)</b>



## AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Oinarri orokorretan eta espezifikoen eskautakoak / Bases Generales y específicas

## HITZEMATEA / COMPROMISO

Azpian izenpetzen duenak hitzematzen du, diru laguntza jasoz gero, diru laguntzen oinarrietan ezarritako baldintzak beteko dituela. El abajo firmante se compromete, en el supuesto de recibir subvención, a cumplir las condiciones establecidas en las bases reguladoras de subvenciones.

Sinatzaileak, honen bitartez / Por la presente, el abajo firmante

Eskatzaileak AURKA egiten du Azkoitiko Udalak sektore publikoko edozein entitatetik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeari, haiekin egiazta dezan laguntza hau eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla: **AURKA eginez gero, interesdunak bere aurka egiteko arrazoiak justifikatu beharko ditu (Datuak Babesteko 2016/679 Erreklamenduaren (EB) 21.**

El solicitante se OPONE a que el Ayuntamiento de Azkoitia pueda obtener los datos que les sean necesarios, para verificar el cumplimiento de los requisitos para poder realizar esta solicitud, por medio de cualquier entidad del sector público. En el caso de oponerse, deberá justificar las razones de su oposición (art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos.)

## ZINPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN JURADA

**Sinatzaileak, honen bitartez, aitortzen du berak (edo berak ordezkatzzen duen erakundeak)**

Por la presente, el abajo firmante declara que él/ella (o en su caso, la entidad a la que representa)

**Ez duela hasita edo tramitean dirua itzultzeko inolako prozedurarik Estatuko Administrazioan, Euskadiko Administrazio Orokorrean eta bere organismo autonomoetan, beraingandik jasotako diru-laguntzen eremuan.** No se halla incurso en ningún proceso de devolución económica ante la Administración Estatal, Administración General del País Vasco y sus organismos autónomos, en el ámbito de las subvenciones recibidas de ellos.

**Ez duela beste inongo erakundetan diru-laguntzarik eskatu jarduera horretarako.**

No haber solicitado a ninguna otra entidad subvención para llevar a cabo las actividades mencionadas.

**Gizarte Segurantzarekin eta Foru Ogasunarekin zerga-betebeharrak egunean dituela.**

Estar al corriente de las obligaciones tributarias frente a la Seguridad Social y la Hacienda Foral.

**Ez duela sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunerako legearen ondorioz administraziozgorrik jaso, ez eta zigor penalik ere. / No haber incurrido en discriminación sexual ni haber recibido ninguna sanción administrativa ni penal como consecuencia de la ley para la igualdad de hombres y mujeres.**

## ZINPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

**Behean izenpetzen duenak bere erantzukizunpean aitortzen du adierazitako datuak benetakoak direla.**

La persona abajo firmante declara bajo su responsabilidad que los datos incluidos son ciertos.

**Lekua eta data**

Lugar y fecha

**Jabeen sinadurak**

Firma de los propietarios



Sinatzailea jakinean dago datu pertsonalekin egingo den tratamenduaz.

Le comunicamos como se llevará a cabo el tratamiento de datos personales.

<b>Eskaera orri orokorraren datu pertsonalen tratamenduari buruzko oinarritzko informazioa</b> Información resumida sobre el tratamiento de datos personales de la hoja de solicitud general	
<b>Tratamenduaren arduraduna</b> Responsable del tratamiento	<b>Azkoitiko Udala, Herriko plaza, z.g. 20720 Azkoitia, Gipuzkoa (+34) 943 080 080</b>
<b>Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak</b> Contacto del Delegado de Protección de Datos	<b>dbo@azkoitia.eus</b>
<b>Tratamenduaren helburua</b> Finalidad del tratamiento	<b>Jasotako eskaera orri orokorren kontsulten kudeaketa eta horren barne, interesdunari kontaktatzeko.</b> Gestión de las consultas recibidas a través de la hoja de solicitud general y, dentro de la misma, contactar con el interesado cuando sea necesario.
<b>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa</b> Legitimización o base jurídica del tratamiento	<b>Emandako baimena legitimaziotik dator.</b> Está legitimado por consentimiento
<b>Hartzaileak</b> Destinatarios	<b>Foru Aldundei eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiari kontsultatuko zaie Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea. / Se consultara a la Haciendas Forales y a la Tesorería General de la Seguridad Social el estar al corriente del pago de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.</b>
<b>Pertsonen eskubideak</b> Derechos de las personas	<b>Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko.</b> Los interesados pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación, portabilidad o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través del Delegado de Protección de Datos.
<b>Informazio gehigarria</b> Información adicional	<b>Dokumentu hau eskaera ezberdinak egiteko erabili daiteke. Eskaera mota bakoitzaren arabera, datu pertsonalak kudeatuko dira tratamendu bakoitzerako ezarrita dauden bezala. Azkoitiko Udalak datu pertsonalen tratamenduei buruz informazio gehiago izateko, <a href="https://azkoitia.eus/lege-oharrak">https://azkoitia.eus/lege-oharrak</a> kontsultatu.</b> Este documento puede realizarse para hacer solicitudes diversas. Atendiendo a la naturaleza de la solicitud, los datos personales se gestionarán como está establecido para cada tratamiento. Para más información sobre el tratamiento de datos del Ayuntamiento de Azkoitia, consulte <a href="https://azkoitia.eus/es/aviso-legal">https://azkoitia.eus/es/aviso-legal</a>

**Datu pertsonalen tratamenduaren buruzko informazioa ulertuz gero, nere datu pertsonalak tratatzeko baimena ematen dut. Baimen hau ez sinatzeak eskaera honen baliogabetasuna suposa dezake.**

Tras entender la información relativa al tratamiento de datos personales, presto el consentimiento para el tratamiento de mis datos personales. No firmar el presente consentimiento para tratamiento de sus datos personales puede suponer la nulidad de su solicitud.

Data / Fecha

Sinadura / Firma



## DOKUMENTAZIOA:

### 3 motatako diru-laguntzetarako:

- Eskatera orria / Hoja de solicitud
- Etxebitzaren jabe den persona fisiko edo juridikoaren NANaren, bizileku-txartelaren edo IFKren fotokopia / DNI, NIE o CIF de la persona físico o jurídica propietaria de la vivienda.
- Zinpeko aitortpena; non beste batzorde, erakunde, organismo, eta abarrei egindako diru-laguntzaren eskaerak jasoko diren, edo, hala badagokio, eman zaizkien diru-laguntzenak /Declaración jurada en las que se haga constar, en su caso, la existencia de otras solicitudes de subvención realizadas ante otros departamentos, instituciones, etc. y, en su caso, las subvenciones recibidas.
- Eskatzaileak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztargiria (baldin eta lehendik aurkeztu ez bada edo aldaketaren bat egon bada)/ Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por el solicitante (siempre que no se haya entregado con anterioridad o que se haya producido algún cambio).

### Aurreko dokumentazioaz gain diru-laguntzaren arabera/ Además de la documentación anterior según la subvención:

#### Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria lortzeko gastuei aurre egiteko diru-laguntza:

- Alokabiderek sinatutako usufruktu-kontratua edo ASAP programaren barruko alokairu-kontratua.
- Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria.
- Fakturaren kopia.

#### Etxebitzak eraberritzeko diru-laguntza (Bizigune programan parte hartzen duten etxejabeentzat soilik):

- Alokabideren txosten teknikoa, gutxienez egin behar diren obrak adieraziko dituen.
- Etxebizitza Bizigune programak irauten duen epe osoan irauteko konpromisoa azaltzen duen dokumentua.
- Burutu behar diren obren aurrekontuak precio unitario eta globalekin.

Obrak burutu ondoren:

- Alokabiderek sinatutako usufruktu-kontratua
- Obren fakturen kopiak

#### Etxebizitzak eraberritzen badira, obrak egiteko ordaindutako tasa eta zergen zati baten pareko diru-laguntza bonetan:

- Txosten teknikoa, Bizigune edo Asap programan sartzeko gutxienez egin behar diren obrak adieraziko dituen.
- Obren fakturen kopia.
- Alokairu-kontratuaren kopia.

#### Ayuda económica para afrontar los gastos de obtención del Certificado de Eficiencia Energética:

- Contrato de usufructo suscrito con Alokabide o contrato de alquiler dentro del programa ASAP.
- Certificado de Eficiencia Energética.
- Copia de la factura.

#### Ayudas económicas para reformar las viviendas (sólo para los propietarios/as que tomen parte en el programa Bizigune.

- Informe técnico de Alokabide, en el que se señalará las obras que como mínimo se han de realizar.
- Documento de "Compromiso de incorporación de vivienda en el programa Bizigune durante todo el plazo de duración del programa Bizigune".
- Presupuestos de las obras a ejecutar, con precios unitarios y globales.

Finalizadas las obras:

- Contrato de usufructo suscrito con Alokabide.
- Copia de las facturas de las obras.

#### En caso de reformar las viviendas, ayuda económica, en bonos, por el equivalente a una parte de la tasa e impuesto abonados por la ejecución de la obra

- Informe técnico en el que se señalará las obras que como mínimo se han de realizar para su inclusión en el programa Bizigune o Asap.-
- Copia de las facturas de las obras.
- Copia del contrato de alquiler

